

# Das Magazin

der Landeszahnärztekammer Niederösterreich



*Praxistag  
in St. Pölten*

Seite 6

*10 Jahre  
Apollonia 2020*

Seite 8

*Fortbildung*

Seite 15

**Sie hassen überhöhte Preise**  
**Sie hassen verspätete Lieferungen**  
**Sie hassen falsche Lieferungen**

**Sie werden uns lieben**

**Ihr Partner, dem Sie  
heute und in Zukunft  
vertrauen können**



# Prophylaxe ist das Zukunftsthema

Fortbildung geht uns alle an



Sehr geehrte Kolleginnen!  
Sehr geehrte Kollegen!

Es war ein gelungenes Fest, nämlich die Geburtstagsfeier des Kariesprophylaxe-Projektes „Apollonia 2020“. Im Rahmen der diesjährigen Fortbildungsveranstaltung für Zahnärzte und ihr Team, dem „Praxistag und Assistentinnentag“, veranstalteten wir auch – wie angekündigt – einen Festakt für dieses erfolgreiche Projekt. Gemeinsam mit Zahnärzten, Assistentinnen, Zahngesundheitserzieherinnen und rund 200 Kindern, die als Sieger aus einem Malwettbewerb hervorgegangen sind, feierten wir diese Erfolgsaktion. Ein Nachmittag, der für alle informativ und unterhaltsam war. Das Wesentlichste dieser Veranstaltung waren jedoch die Erfolgswahlen, die aus diesem Anlass präsentiert wurden:

Die Zahngesundheit der Kinder in Niederösterreich hat sich in den letzten Jahren – nicht zuletzt dank des Apollonia-Projektes – deutlich gebessert. Dieser Erfolg zeigt einmal mehr, dass Aufklärung und Information – verbunden mit einer ordentlichen Portion Engagement – bei Eltern und Kindern sehr viel bewirken kann.

Auch die spannenden und informativen Fachvorträge im Rahmen des Praxistages, dessen ausgezeichnetes Programm von der Niederösterreichischen Fortbildungsakademie gemeinsam mit dem Zweigverein NÖ der Österreichischen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde erarbeitet wurde, haben vielen teilnehmenden Kolleginnen und Kollegen neue und innovative Erkenntnisse gebracht. Mein besonderer Dank gilt hier den beiden Schulleitern Dr. Helmut Haider und Dr. Hans Kellner, die für die Organisation verantwortlich waren. Das lässt mich zu einem Thema kommen, das mir nach wie vor ein besonderes Anliegen ist: die Bedeutung und Notwendigkeit der Fortbildung. Wir haben in Niederösterreich ebenso wie in ganz Österreich einen äußerst hohen Prozentsatz an Kolleginnen und Kollegen, die ein Fortbildungsdiplom besitzen. Das ist überaus erfreulich. Trotzdem sollten wir uns nie mit dem Erreichten zufriedengeben.

Ich sehe zwei wesentliche Aspekte im Stellenwert der Fortbildung für den zahnärztlichen Bereich. Zum einen gibt es in dem vielfältigen und umfangreichen Aufgabenbereich eines Zahnarztes laufend neue medizinische Erkenntnisse, neue praxisorientierte Verfahren oder rechtliche Änderungen. Wie in allen medizinischen Bereichen hat unser Wissen jedoch eine Halbwertszeit. Es sollte daher jedem Zahnarzt und jeder Zahnärztin ein Anliegen sein, sich zum Wohl der Patienten immer auf dem neuesten Stand zu halten.

Zum Zweiten trägt die Teilnahme an einer Fortbildungsveranstaltung gerade im Gedankenaustausch mit anderen Kollegen wesentlich dazu bei, Erfahrungen aus dem Praxisalltag auszutauschen. Ich werde mich in meiner zweiten Amtszeit als Präsident der Landes Zahnärztekammer gemeinsam mit dem Fortbildungsreferenten Dr. Hans Kellner noch intensiver für das Thema Fortbildung einsetzen. Nicht im Sinne einer Inflation von Veranstaltungen – wie es bedauerlicherweise manchmal vorkommt – sondern im Sinne einer weiteren Qualitätsverbesserung. Denn es geht uns nicht um Quantität sondern um Qualität. Deshalb lade ich Sie herzlich ein, unser Fortbildungsprogramm intensiv zu nutzen. Und selbstverständlich freue ich mich über Anregungen und innovative Ideen von Ihnen liebe Kolleginnen und Kollegen in Bezug auf die Fortbildungen.

Mit kollegialen Grüßen

MR DDr. Hannes Gruber, Präsident  
[gruber@noe.zahnaerztekammer.at](mailto:gruber@noe.zahnaerztekammer.at)



## Nachruf Dr. Roland Raab

4. 3. 1958 – 11. 8. 2011

Dr. Roland Raab wurde am 4. März 1958 in Heidenreichstein geboren.

Nach dem Medizinstudium und der Ausbildung zum FA für ZMK konnte er im Juli 1985 eine Ordination in seiner Heimatstadt eröffnen. Kurz darauf stieg seine Gattin Dr. Erika Raab als eigene Vertragsärztin ein. Nicht nur ein gemeinsamer Beruf sondern auch ein glücklicher Kindersegen stellte sich ein. Dem Paar wurden drei Kinder geschenkt, womit sich die weitere Lebensaufgabe für Dr. Raab entwickelte. Sein weiteres Leben wurde geprägt für gemeinsame Aktivitäten wie Reiten, Alpenverein und kindergerechte Urlaube.

Desto schwieriger ist es zu verstehen, dass Herr Dr. Raab vor sechs Jahren eine heimtückische, und wie wir heute wissen, tödliche Erkrankung wiederfahren ist.

Aber trotz schmerzhafter, lange dauernder Therapien blieb er bis kurz vor seinem Tode für seine Patienten liebevoll und dienstbereit zur Stelle. Als ortsansässiger Kollege muss ich seine Kooperationsbereitschaft und liebevolle Kollegialität bestens hervor streichen.

Es bleibt uns nur von „Rolli“ Abschied zu nehmen und ihn bestens in Erinnerung zu halten.

*Rudolf Gloser, Bezirkszahnärztervertreter Gmünd*

### Leitartike

#### 03 Prophylaxe ist das Zukunftsthema

Von Präsident MR DDr. Hannes Gruber

### Artikel

#### 06 Hier wird Prophylaxe gelebt – Praxistag in St. Pölten

Mehr als 200 TeilnehmerInnen kamen am 16. und 17. September 2011 nach St. Pölten

#### 08 10 Jahre Apollonia 2020

Die Geburtstagsfeier für das Zahngesundheitsvorsorge-Projekt „Apollonia 2020“

#### 10 Rezept

Vanillekipferlrezept für die Weihnachtszeit

#### 18 Wintersymposium

Mit dem Titel „Implantologie am Semmering“ findet das Wintersymposium 2012 vom 13. bis 15. Jänner statt

### Service

#### 11 Notdienste Oktober 2011 bis Jänner 2012

Ihr herausnehmbarer Notdienstplan

#### 15 Fortbildung/Termine

Aktuelle Weiterbildungsmöglichkeiten und Veranstaltungen

#### 17 Ausschreibungen

Freie Kassenplanstellen für Angehörige des zahnärztlichen Berufes und Dentisten

#### 21 Personalia

Die Jubilare der nächsten Monate

#### 21 Impressum

#### 22 People

Ihre Ansprechpartner in der Landes Zahnärztekammer für NÖ auf einen Blick

# Neuerungen im Straßenverkehr

## Rettungsgasse

Ab 1. Jänner 2012 ist die Bildung einer Rettungsgasse Pflicht. Dies wurde durch eine Novelle der Straßenverkehrsordnung (StVO), genauer gesagt im Anfügen eines sechsten Absatzes des § 46, umgesetzt. Wenn der Verkehr zu stocken beginnt, muss auf mehrspurigen Autobahnen und Schnellstraßen zwischen der äußerst linken und der danebenliegenden Spur einer Richtung eine Rettungsgasse gebildet werden. Dazu darf auch der Pannestreifen befahren werden.

Die Erfahrungen der Einsatzorganisationen in Tschechien und Deutschland haben gezeigt, dass dadurch die Unfallstelle vier Minuten schneller erreicht werden kann!

Wenn die Bildung einer Rettungsgasse und dadurch ein Einsatzfahrzeug behindert wird, ist als Strafraumen eine Höhe von 72 bis 2.180 € vorgesehen.

## Änderungen beim Führerschein

Mit der 14. Novelle des Führerscheingesetzes setzt Österreich die EU-Richtlinie 2006/126/EG in nationales Recht um. Bisher gab es innerhalb der EU 110 verschiedene Formen des Führerscheins. Ab 2013 soll es EU-weit nur mehr einen einheitlichen Scheckkartenführerschein geben. Als Novum werden alle ab 2013 neu ausgestellten Führerscheine für die Klassen A und B auf 15 Jahre befristet. Die Verlängerung soll laut Verkehrsministerium einen bloßen Formalakt darstellen und ein Unterlassen nicht zu einem Verlust der Lenkerberechtigung und des Versicherungsschutzes führen. Es droht lediglich eine Verwaltungsstrafe von mindestens 20 €. Die Kosten für den Umtausch belaufen sich derzeit auf 55,70 €. Alte Führerscheine, egal ob Papierscheine oder im Scheckkartenformat, bleiben aber bis zum 19. Jänner 2033 gültig.

Auch beim Führerschein der Klasse A kommen Änderungen auf Österreich zu:

Der Zugang zur Lenkberechtigung erfolgt stufenweise im Zwei-Jahres-Rhythmus. Ab 16 Jahren können Jugendliche die Lenkberechtigung für die Klasse A1 (125 ccm) und ab 18 für A2 (bis 35 kW) erlangen. Mit 20 Jahren ist es möglich in die Klasse A aufzusteigen, sofern man zuvor die Berechtigung für die Klasse A2 besessen hat. Ein Direktzugang für leistungsstarke Motorräder ist erst ab 24 Jahren möglich.

Mag. Markus Kriegler



**Feiertagsdienst?**

**Bitte melden!**



**Sehr geehrte Zahnärztinnen,  
sehr geehrte Zahnärzte!**

**Dies ist die letzte Ausgabe der  
NÖZZ für 2011.**

**Das Kammeramt wird um die  
Weihnachtszeit mit zahlreichen  
Patientenanfragen bezüglich  
des Urlaubs der Zahnärztinnen  
und Zahnärzte konfrontiert.**

**Sollten Sie Ihre Ordination über  
die Weihnachtsfeiertage geöffnet  
haben, bitten wir um eine kurze  
Mitteilung an**

**office@noe.zahnaerztekammer.at**

**Danke,  
Ihr Kammerteam**

# Hier wird Prophylaxe gelebt – Praxistag in St. Pölten

Mehr als 200 TeilnehmerInnen kamen am 16. und 17. September 2011 nach St. Pölten um

Fortbildung in den großzügigen Räumlichkeiten der Fachhochschule zu genießen.

Gemeinsam mit AKS-Zavomed, die das 10-jährige Jubiläum von Apollonia 2020 feierten, gelang es den Veranstaltern ein interessantes Programm zu bieten.

Sowohl ZahnärztInnen, Assistentinnen aber auch erstmals Zahngesundheitserzieherinnen konnten bei den Vorträgen interessante Neuigkeiten aus den Gebieten Prophylaxe, Kinderbehandlung und richtige Ernährung hören. Für das wissenschaftliche Programm und die Organisation zeichneten wieder Dr. Hans Kellner, MDSc und Dr. Helmut Haider verantwortlich. Tatkräftige Unterstützung bekamen beide durch Verena Prirschl und Kathrin Schmid vom Sekretariat der LZÄK sowie von Frau Helga Hofinger von der ÖGZMK.

## Die Vorträge

Die Vortragenden kamen auch heuer aus dem In- und Ausland. Dr. Dirk Stockleben beantwortete die Frage „Warum Prophylaxe?“ nach dem Prinzip „Erfolg ist dort, wo das Prophylaxe-konzept stimmt“. Mag. Karin Lobner, Ernährungswissenschaftlerin und Psychotherapeutin, referierte in Ihrem Vortrag „Zwischen Gummibärchen und Döner“ über die Entstehung von sonderbarem Essverhalten von Jugendlichen und Kindern.

Am Samstag konnten wir von Dr. Verena Bürkle einiges darüber erfahren wie aus einer Ordination eine „Wohlfühlordination für Kinder“ – nach dem Leitsatz „Das Kind steht im Mittelpunkt“ – wird. Dr. Robert Schoderböck, der heuer über „Den richtigen Umgang mit dem kindlichen Patienten“ (bzw. den „erwachsenen“ Angstpatienten) und dann über den Einsatz von „Hypnose in der Kinderzahnheilkunde“ referierte, begeisterte mit seiner unkonventionellen Art wie immer die Zuhörer.

Prof. Dr. Johannes Einwag, Vorsitzender der Deutschen Gesellschaft für Präventive Zahnheil-

Dr. Helmut Haider

kunde, fesselte mit seinem Grundsatzstatement zur „Prophylaxe im Kindes- und Jugendalter“ die Zuhörer und schaffte es in seinem 2. Vortrag einen vollen Hörsaal beim Thema „Fluoride – unverzichtbar in der Prophylaxe“ eineinhalb Stunden zu unterhalten. In seinen Vorträgen stellte Prof. Einwag die praktischen Konsequenzen für die „angewandte Prävention“ in verschiedenen Altersgruppen vor.

Vorträge zum Thema „Der kindliche Notfallpatient“ von Prof. Dr. Heinrich-Weltzien, Leiterin der Poliklinik für Präventive Zahnheilkunde und Kinderzahnheilkunde in Erfurt sowie Sybille van Os-Fingberg, Leiterin von Zahnmedizinischer Gruppenprophylaxe LAG-Berlin, rundeten das wissenschaftliche Programm ab.

## Die Workshops

Doch auch die Praxis kam wie immer bei dieser Veranstaltung nicht zu kurz:

Workshops zu den Themen „Krieg und Frieden in der Zahnfleischtasche“ von Sylvia Fresmann, in dem der Prozess eines professionellen Risikomanagements in der Prophylaxe vorgestellt wurde und der Foto-Workshop „Dentale Fotografie“ von Robert Simon in dem sowohl die Grundlagen der Fotografie als auch die erforderliche technische Ausstattung theoretisch erklärt und beim „Hands-On-Training“ die intraoralen und extraoralen Aufnahmen geübt wurden.

Rosemarie Schwenter zeigte beim Workshop „Assistenz in der oralen Chirurgie“ die optimale Vorgangsweise bei der Vorbereitung von Operationen und die einzelnen Arbeitsabläufe wurden anschließend praktisch durchgespielt.

Sowohl die Vorträge als auch die Workshops waren hervorragend besucht, sodass wir dieses Konzept der Mischung aus Vorträgen und praktischen Übungen auch in Zukunft beibehalten werden und freuen uns darauf, Sie im September 2012 wieder in St. Pölten begrüßen zu dürfen. 🦷



ACHTUNG:

Ab kommendem Jahr werden wir unter einem neuen Namen auftreten:

Aus Praxistag wird Herbstsymposium St. Pölten

**Alter Name:**  
**Praxistag**

**Neuer Name:**  
**Herbst-**  
**symposium**  
**St. Pölten**

# 10 Jahre Apollonia 2020

**Ein gelungenes Fest für Groß und Klein**



Die Geburtstagsfeier für das Zahngesundheitsvorsorge-Projekt „Apollonia 2020“ war im wahrsten Sinne des Wortes ein Fest für die Großen und die Kleinen. Zahlreiche Zahnärzte, Zahnärztliche Assistentinnen und Zahngesundheitserzieherinnen sowie rund 200 Kinder verbrachten einen gelungenen Nachmittag in der FH St. Pölten, um 10 Jahre Apollonia und das Zahnvorsorge-maskottchen „KROKO“ zu feiern.

Gestartet wurde der Festakt zunächst in getrennten Sälen. Nach einer kurzen Begrüßung durch den Präsidenten der LZÄK NÖ, MR DDr. Hannes Gruber, wurden die erwachsenen Teilnehmer von der bekannten TV-Moderatorin Barbara Stöckl schwungvoll durch das Programm begleitet. Barbara Stöckl verwies einleitend auf das erfolgreiche NÖ-Projekt „Apollonia 2020“, das derzeit in Österreich das größte Zahngesundheitsprojekt für Kinder ist.

Mit Spannung lauschten anschließend die Teilnehmer dem Festredner Folke Tegetthoff, der seinen Vortrag unter das Thema „Die Kunst des Zuhörens“ stellte. Folke Tegetthoff: „In unserer Gesellschaft hört kaum jemand dem anderen zu. Gerade bei Kindern und Jugendlichen führt dieses Unvermögen – das ‚Nicht-gehört-Werden‘ und ‚Nicht-zuhören-Können‘ – zu Konzentrations- und Leistungsschwächen, zu auffälligem Sozialverhalten und die Neigung zu Gewalt“. Speziell auf die Situation in der Kinderzahnordination eingehend, betonte Tegetthoff, dass dem Zuhören zwischen Zahnarzt, Kindern und deren Eltern in der Zahnbehandlung der Kinder eine große Bedeutung zukommt.

## **Zahnvorsorge soll schon beim Kleinstkind beginnen**

Im Anschluss an den Festvortrag moderierte Barbara Stöckl eine spannende Podiumsdiskussion zum Thema „Was können wir noch mehr tun, um Kinder zur Prophylaxe zu animieren?“. Die DiskutantenInnen, Dr. Michaela Höbarth-Haydn (Obfrau des AKS-ZAVOMED), Mag. Werner Kühhaas (NÖGKK-Experte auf dem Gebiet der Zahnprophylaxe), Regina Fichtl (Kindergarteninspektorin), Dr. Petra Schuster-Rötzer (Koordinierende Ärztin der Schulärzte NÖ) sowie Folke Tegetthoff waren sich einig, dass vor allem mehr bei den Eltern von ganz kleinen Kindern – bevor sie noch in den Kindergarten gehen – an Aufklärung und Information im Bereich Zahnvorsorge und -pflege getan werden muss.

## **200 Kinder feierten mit**

Während die Erwachsenen im Audimax der FH St. Pölten dem Festredner und der Podiumsdiskussion lauschten, ging es im Großen





Festsaal hoch her. Rund 200 Kinder aus NÖ Kindergärten, Volksschulen und Sonderschulen verfolgten gespannt und aufgeregt eine Aufführung des Wiener Zahntheaters. Die Leiterin des PGA Wien, Melanie Wagner, zeigte mit ihrer Schauspieltruppe den Kindern, wie schmerzhaft ein schlechter Zahn sein kann, wie sich Kinder „zahngesund“ ernähren können und wie die Zähne richtig geputzt werden sollen.

Den Höhepunkt der Veranstaltung „10 Jahre Apollonia“ bildete schließlich die Prämierung der zwölf besten Kindergruppen, zu der sich auch die Teilnehmer vom Festakt gesellten. Die zwölf besten Kindergruppen aus dem Malwettbewerb „Kroko im Frühling, Sommer, Herbst und Winter“ waren zuvor von einer Jury als beste „Künstler“ ausgewählt worden. Als Preis erhielten alle Kinder den Apollonia-Kinderkalender 2012, der jeden Monat eines der prämierten Bilder zeigt.

### Zahngesundheit der Kinder in NÖ deutlich gebessert

Das erfolgreiche Projekt „Apollonia 2020“ fand auch reges Interesse bei den Medien. In einer gemeinsamen Pressekonferenz stellten Dr. Michaela Höbarth-Haydn, Obfrau des AKS-ZAVOMED, Dr. Ronald Palman, Kassier des AKS-ZAVOMED und Dr. Edith Bulant-Wodak, Leiterin der Initiative „Gesundes Niederösterreich: Tut gut!“ die Leistungen und Erfolge des Projektes vor. Der ORF-NÖ sprach in seinem Bericht in „NÖ heute“ über die positive Bilanz dieses einzigartigen Zahnvorsorgeprojektes. Die Zahngesundheit der Kinder in Niederösterreich hat sich demzufolge in den letzten Jahren deutlich verbessert. Künftiges Ziel der Arbeit des AKS-ZAVOMED ist es, sich den WHO-Zielen anzunähern, wonach bis zum Jahr 2020 80 Prozent der sechsjährigen Kinder kariesfrei sein sollen.

Der Festakt „10 Jahre Apollonia 2020“ fand im Rahmen des jährlich stattfindenden „Praxistages“, der gemeinsamen Fortbildungsveranstaltung für Zahnärzte und ihr Team, statt. 🦷



*Die Funktionäre und das Team der  
Landes Zahnärztekammer für NÖ wünschen eine  
besinnliche Vorweihnachtszeit.*

## **VANILLEKIPFERL**

### **Zutaten**

250 g Mehl  
1 Eigelb  
1 Prise Salz  
2 Pkg. Vanillezucker (oder 1 Vanilleschote)  
80 g Staubzucker (Puderzucker)  
100 g geriebene Mandeln  
200 g Butter oder Margarine  
eventuell etwas Mehl zum Ausrollen

### **... zum Bestauben**

4 EL Staubzucker (Puderzucker)  
4 Pkg. Vanillezucker

### **Zubereitung**

Mehl, Eigelb, Salz, 2 Pkg. Vanillezucker (oder die Vanilleschote), Staubzucker, geriebene Mandeln und die Butter oder Margarine zu einem glatten Teig verkneten. Den Kipferl Teig ca. 1 Stunde zugedeckt oder in Folie gewickelt im Kühlschrank ruhen lassen.

Anschließend den Teig zu einer Rolle formen, in kurze Stücke schneiden, zu Kügelchen drehen und dann zu kleinen, sich an den Enden verjüngenden Röllchen ausrollen (ähnlich wie Schupfnudeln).

Aus den Röllchen Kipferl formen.

Backblech mit Backpapier belegen oder mit Butter (Margarine) einfetten.

Die Kipferl vorsichtig auf das Backblech legen (nicht zu eng beisammen). Je nach Größe im vorgeheiztem Backrohr bei ca. 180°C (Gas: Stufe 2–3) ca. 10–15 Minuten backen.

Die Kipferl nach dem Backen sofort – noch heiß – in einer Mischung aus Staubzucker und Vanillezucker vorsichtig wenden.

Anschließend auskühlen lassen.





# *Notdienste*

*Oktober 2011 bis  
Jänner 2012*



**BEI BEDARF BITTE HERAUSNEHMEN UND  
IN IHRER ORDINATION AUSHÄNGEN**

# NOTDIENSTE OKTOBER 2011 – JÄNNER 2012

▶ 22. – 23. Oktober	▶ 26. Oktober	▶ 29. – 30. Oktober	▶ 01. November	▶ 05. – 06. November
<p><b>Dr. Stefan Barsa</b> Kindergartengasse 4 2212 Groß-Engersdorf 02245/88616</p>	<p><b>Dr. Mohammed Nidal Al-Habbal</b> Hauptstraße 41 2171 Herrnbaumgarten 02555/24116</p>	<p><b>Dr. Edeltraud Bauer-Zacek</b> Rathausplatz 17 3100 Sankt Pölten 02742/352626</p>	<p><b>Dr. Antonia Czink</b> Hauptplatz 1 3710 Ziersdorf 02956/2196</p>	<p><b>DDr. Iva Kudelka</b> St. Pöltner Straße 18/1/5 3204 Kirchberg an der Pielach 02722/7600</p>
<p><b>Dr. Reinhard Finger</b> Kühnringerstraße 5 3730 Eggenburg 02984/4410</p>	<p><b>Dr. Michael Daghofer</b> Eyerspergring 4 2700 Wiener Neustadt 02622/22196</p>	<p><b>Dr. Alexander Blufstein</b> Linzer Straße 2 3925 Arbesbach 02813/7270</p>	<p><b>DDr. Alex Dem</b> Hauptstraße 65 2275 Bernhardsthal 02557/20098</p>	<p><b>Dr. Madeleine Negrin</b> Linsberger Straße 322 2822 Erlach 02627/48564</p>
<p><b>DDr. Tawar Kum Nakch</b> Hörmannser Straße 1 3874 Litschau 02865/5150</p>	<p><b>Dr. Roman Deyssig</b> Retzer Straße 1 2093 Geras 02912/61131</p>	<p><b>Dr. Reinhard Finger</b> Kühnringerstraße 5 3730 Eggenburg 02984/4410</p>	<p><b>DDr. Thomas Hlawatsch</b> Hauptplatz 34 2700 Wiener Neustadt 02622/23409</p>	<p><b>Dr. Ingrid Nutz</b> Schubertstraße 8/2/2 2100 Korneuburg 02262/73919</p>
<p><b>Dr. Sieglinde Marcher</b> Margarethner Straße 19/1 2431 Enzersdorf an der Fischa 02230/8940</p>	<p><b>Dr. Helmut Haider</b> Dr. Ofner-Gasse 5 3100 Sankt Pölten 02742/356100</p>	<p><b>Dr. Günther Frohner</b> Bahnstraße 66 2291 Lasee 02213/2217</p>	<p><b>DDr. Tawar Kum Nakch</b> Hörmannser Straße 1 3874 Litschau 02865/5150</p>	<p><b>Dr. Christine Petru</b> Mistelbacher Straße 6 2115 Ernstbrunn 02576/2261</p>
<p><b>Dr. Erich Mayer</b> Kremser Landstraße 34 3100 Sankt Pölten 02742/365985</p>	<p><b>Dr. Brigitte Käsmayer</b> Theresiengasse 5/1 2500 Baden 02252/45375</p>	<p><b>DDr. Marianne Hahn</b> Markt 43 2842 Edlitz 02644/37170</p>	<p><b>Dr. Elisabeth Rauch</b> Stockerauer Straße 11 - 13 2100 Korneuburg 02262/71279</p>	<p><b>Dr. Harald Plattner</b> Waidhofnerstraße 18 3332 Rosenau am Sonntagberg 07448/3910</p>
<p><b>Dr. Rudolf Scherbichler</b> Dunkelsteiner Straße 4 2620 Ternitz 02630/36759</p>	<p><b>Dr. Ingrid Müller</b> Langeasse 15 3370 Ybbs an der Donau 07412/52461</p>	<p><b>DDr. Anna-Maria Hansy-Janda</b> Erzherzog-Rainer-Ring 5 2500 Baden 02252/252506</p>	<p><b>Dr. Andrea Schmid</b> Roseggerstraße 21 3385 Prinzersdorf 02749/2218</p>	<p><b>Dr. Gabriela Radl</b> Hauptstraße 16 2353 Guntramsdorf 02236/52455</p>
<p><b>DDr. Brigitte Schoop</b> Südstadt-Zentrum 1-20 2344 Maria Enzersdorf 02236/24182</p>	<p><b>Dr. Erika Raab</b> Waidhofner Straße 39 3860 Heidenreichstein 02862/52496</p>	<p><b>Dr. Barbara Klinger</b> Kornfeldstraße 1/2/1 3252 Petzenkirchen 07416/54307</p>	<p><b>Dr. Ernst Schröckmair</b> Remser Straße 3 4300 Sankt Valentin 07435/54475</p>	<p><b>Dr. Xenia Schwägerl-Türschenreuth</b> Neuer Markt 3 3910 Zwettl 02822/52968</p>
<p><b>Dr. Ingeborg Steininger</b> Kirchenplatz 2 3370 Ybbs an der Donau 07412/52222</p>	<p><b>Dr. Renate Vinzenz</b> Schubertstraße 21 2100 Korneuburg 02262/75428</p>	<p><b>Dr. Richard Zahlbruckner</b> Klosterneuburger Straße 10 2103 Langenzersdorf 02244/2413</p>	<p><b>Dr. Petra Wittmann Grabherr</b> Lange Gasse 25/1/2 2404 Petronell-Carnuntum 02163/3524</p>	<p><b>Dr. Michaela Sperlich</b> Tullnerstraße 20/2/1 3443 Sieghartskirchen 02274/2255</p>
▶ 10. – 11. Dezember	▶ 17. – 18. Dezember	▶ 24. – 26. Dezember	▶ 31. Dez. – 1. Jän.	▶ 06. – 08. Jänner
<p><b>DDr. Manfred Baatz</b> Hauptstraße 17 3423 Sankt Andrä vor dem Hagenthale 02242/38382</p>	<p><b>Dr. Raphael Johann Atanasov</b> Waidhofner Straße 5 3843 Dobersberg 02843/2880</p>	<p><b>DDr. Birkan Chahin</b> Im Markt 12 3292 Gaming 07485/97270</p>	<p><b>Dr. Roman Deyssig</b> Retzer Straße 1 2093 Geras 02912/61131</p>	<p><b>Dr. Helmut Antos</b> Obere Bachzeile 6 2143 Großkrut 02556/7203</p>
<p><b>Dr. Stephan Beyrer</b> Ringstraße 43 3500 Krems an der Donau 02732/82675</p>	<p><b>Dr. Stefan Barsa</b> Kindergartengasse 4 2212 Groß-Engersdorf 02245/88616</p>	<p><b>Dr. Florica Stela Cocis-Coltea</b> Waldgasse 6/1 2542 Kottlingbrunn 02252/71128</p>	<p><b>DDr. Corneliu Höhl</b> Hauptstraße 4 2261 Angern an der March 02283/34052</p>	<p><b>Dr. Franz Kolndorffer</b> Marktplatz 15 3352 St. Peter in der Au-Markt 07477/42329</p>
<p><b>Dr. Alfred Guttmann</b> Alter Markt 8 3233 Kilb 02748/7114</p>	<p><b>Dr. August Bichler</b> Hauptstraße 171 3033 Altlengbach 02774/2600</p>	<p><b>Dr. Ulrich Czink</b> Bahnstraße 11 2020 Hollabrunn 02952/2196</p>	<p><b>Dr. Beatrix Hofbauer</b> Bertholdgasse 2/4/1 3400 Klosterneuburg 02243/37768</p>	<p><b>Dr. Ewald Peter Luftensteiner</b> Nr. 28 3532 Rastendorf 02826/262</p>
<p><b>Dr. Karl Hausenberger</b> Schöffelplatz 3 2340 Mödling 02236/23335</p>	<p><b>Dr. Regina Harkopf</b> Kaisersteingasse 17 2700 Wiener Neustadt 02622/21369</p>	<p><b>DDr. Alex Dem</b> Hauptstraße 65 2275 Bernhardsthal 02557/20098</p>	<p><b>Dr. Visnja Milosevic</b> Rathausplatz 1 2840 Grimmenstein 02644/7444</p>	<p><b>DDr. Wilhelm Heinz Mostegel</b> Hauptstraße 13a 2452 Mannersdorf am Leitha- gebirge 02168/63888</p>
<p><b>Dr. Gerald Hiebl</b> Nr. 266 4431 Haidershofen 07252/37911</p>	<p><b>Dr. Michaela Höbarth-Haydn</b> Kellerstraße 15/3/2 3371 Neumarkt an der Ybbs 07412/58985</p>	<p><b>Dr. Friedrich Lechner</b> Waldmüllergasse 3 2620 Neunkirchen 02635/65189</p>	<p><b>Dr. Dorota Miraszewska</b> Oberer Stadtplatz 32 3340 Waidhofen an der Ybbs 07742/54193</p>	<p><b>Dr. David Movsesian</b> Hauptplatz 28 2041 Wullersdorf 02951/20100</p>
<p><b>Dr. Regina Hofer</b> Getreidegasse 30 2285 Leopoldsdorf/Marchfelde 02216/2265</p>	<p><b>Dr. Sieglinde Marcher</b> Margarethner Straße 19/1 2431 Enzersdorf an der Fischa 02230/8940</p>	<p><b>Dr. Valeric Scarlat</b> Dr. Anton Krabichler-Platz 1 2301 Groß-Enzersdorf 02249/3790</p>	<p><b>ZA Alfred Muschik</b> Julius Raab Promenade 39 3100 Sankt Pölten 02742/353160</p>	<p><b>Dr. Helmuth Sommer</b> Domgasse 4 3100 Sankt Pölten 02742/354344</p>
<p><b>Dr. Friedrich Lechner</b> Waldmüllergasse 3 2620 Neunkirchen 02635/65189</p>	<p><b>Dr. Bernhard Schrott</b> Kremsergasse 10 3133 Traismauer 02783/8886</p>	<p><b>Dr. Walter Stanek</b> Rathausgasse 2 3100 Sankt Pölten 02742/353367</p>	<p><b>Dr. Modesto Raabe</b> Schulgasse 210 3920 Groß Gerungs 02812/5490</p>	<p><b>Dr. Martina Tischler</b> Alleegasse 51 2823 Pitten 02627/82786</p>
<p><b>Dr. Elisabeth Treer</b> Edelmühlgasse 14 2451 Au am Leithaberge 02168/8218</p>	<p><b>Dr. Gertrude Trinkl</b> Reisenbauer-Ring 7/4/2 2351 Wiener Neudorf 02236/45563</p>	<p><b>Dr. Oliver Steinwendtner</b> Sparkassenstraße 3 3542 Gföhl 02716/6380</p>	<p><b>Dr. Johanna Treer</b> Mitterndorfer Straße 2 2440 Neu-Reisenberg 02234/74210</p>	<p><b>DDr. Robert Wojtek</b> Schremsgasse 10 2380 Perchtoldsdorf 01/8657777</p>

# NOTDIENSTE OKTOBER 2011 – JÄNNER 2012

▶ 12. – 13. November ▶ 19. – 20. November ▶ 26. – 27. November ▶ 03. – 04. Dezember ▶ 08. Dezember

**Dr. Jörg-Josef Aichberger**  
Ofenbach 65  
2880 Kirchberg am  
Wechsel-Markt  
02641/21371

**Dr. Mohammed Nidal Al-Habbal**  
Hauptstraße 41  
2171 Herrnbäumgarten  
02555/24116

**Dr. Thomas Beer**  
Moritz-Schadek-Gasse 2  
3830 Waidhofen an der Thaya  
02842/52667

**DDr. Birgitta Boldrino**  
Badener Straße 2a/7  
2540 Bad Vöslau  
02252/76228

**MR DDr. Hannes Gruber**  
Kremser Straße 5  
3130 Herzogenburg  
02782/82266

**MR Dr. Julian Kleinberger**  
Thörringplatz 7  
3380 Pöchlarn  
02757/2604

**Dr. Gerhard Mann**  
Hauptstraße 29  
3423 Sankt Andrä vor dem  
Hagenthale  
02242/38440

**DDr. Christian Loicht**  
Brauhausstraße 9a  
2320 Schwechat  
01/7077141

**Dr. Sylvia Aixberger**  
Hauptstraße 24  
2540 Bad Vöslau  
02252/76574

**Dr. Helga Becker**  
Ortsstraße 101/1  
2331 Vösendorf  
01/6991393

**Dr. Friedrich Höllerer**  
Schillerstraße 10  
3500 Krems an der Donau  
02732/84307-0

**Dr. Thomas Hermann Landl**  
Gartengasse 1  
2721 Bad Fischau-Brunn  
02639/2304

**Dr. Manfred Pichler**  
Im Naturpark 16  
3580 Horn  
02982/2395

**Dr. Elisabeth Pischinger**  
Pfarrhofgasse 2  
3250 Wieselburg  
07416/52736

**Dr. Andrea Wagner**  
Bahnhofstraße 1a/2  
2000 Stockerau  
02266/71556

**Dr. Doris Wimmer-Schick**  
Kreischbacher Straße 12  
3150 Wilhelmsburg  
02746/5555

**Dr. Georg Fugger**  
Heinemannstraße 4  
3500 Krems an der Donau  
02732/83344

**Dr. Christian Hacker**  
Augasse 21  
3251 Purgstall  
07489/2110

**Dr. Veronika Khemiri**  
Bundesstraße 14  
3900 Schwarzenau  
02849/27141

**Dr. Peter-Ulrich Kornfell**  
Obere Feldstraße 196  
2823 Pitten  
02627/82226

**Dr. Berthold Kowarsch**  
Gartengasse 8  
2352 Gumpoldskirchen  
02252/62353-0

**Dr. Ulrike Linthaler**  
Mariazeller Straße 62  
3160 Traisen  
02762/62190

**Dr. Erich Liska**  
Hauptstraße 95  
2123 Hautzendorf  
02245/89530

**Dr. Jamil Mushawar**  
Getreideplatz 4  
2401 Fischamend-Dorf  
02232/76401

**Dr. Brigitte Albrecht**  
Abt-Karl-Straße 7  
3390 Melk  
02752/51145

**DDr. Alex Dem**  
Hauptstraße 65  
2275 Bernhardtthal  
02557/20098

**DI Dr. Klaus Fietz**  
Bahnhofstraße 13  
3910 Zwettl  
02822/53568

**Dr. Eva Frosch**  
Hauptplatz 17/B/2  
2514 Traiskirchen  
02252/53025

**Dr. Heinrich Kadletz**  
Baumkirchnerring 16  
2700 Wiener Neustadt  
02622/28482

**DDr. Karin Keiblinger**  
Schloßgasse 4  
2102 Hagenbrunn  
02262/672307

**Dr. Reinhard Kimberger**  
Gemeindeplatz 1  
3041 Asperhofen  
02772/58500

**Dr. Christian Sachslehner**  
Unterer Stadtplatz 32  
3340 Waidhofen an der Ybbs  
07442/53990

**DDr. Harald Glas**  
Kremser Straße 649/6  
3571 Gars am Kamp  
02985/2446

**Dr. Karin Haas, MSc**  
Eduard-Rösch-Straße 8/1/2  
2000 Stockerau  
02266/62407

**Dr. Adelheid Henninger**  
Pfarrgasse 8/11  
2500 Baden  
02252/47600

**DDr. Fritz Viktor Kolenz**  
Hubertusgasse 1  
3631 Ottenschlag  
02872/7400

**Dr. Petra Lasselsberger-Seltenheim**  
Hauptstraße 4/12  
3270 Scheibbs  
07482/43373

**Dr. Christine Nanninga**  
Krautgartengasse 5/8/2  
2325 Himberg  
02235/87291

**Dr. Helmuth Sommer**  
Domgasse 4  
3100 Sankt Pölten  
02742/354344

**Dr. Martina Tischler**  
Alleeasse 51  
2823 Pitten  
02627/82786

▶ 14. – 15. Jänner

**Dr. Mofeed Akladious**  
Ungerstraße 9/2/3  
2410 Hainburg an der Donau  
02165/63990

**Dr. Mohammed Nidal Al-Habbal**  
Hauptstraße 41  
2171 Herrnbäumgarten  
02555/24116

**Dr. Rudolf Frank**  
Tullner Straße 34  
3435 Zwentendorf an der Donau  
02277/2022

**Dr. Herwig Hofbauer**  
Kirchengasse 6  
3950 Gmünd  
02852/53755

**MR Dr. Julian Kleinberger**  
Thörringplatz 7  
3380 Pöchlarn  
02757/2604

**Dr. Friedrich Lechner**  
Waldmüllergasse 3  
2620 Neunkirchen  
02635/65189

**Dr. Ctibor Stefan Weiss**  
Wiener Straße 4-8/II/2  
2325 Himberg  
02235/86323

**Dr. Doris Wimmer-Schick**  
Kreischbacher Straße 12  
3150 Wilhelmsburg  
02746/5555

▶ 21. – 22. Jänner

**Dr. Birgit Benedikt**  
Hölzlgasse 64-68  
3400 Klosterneuburg  
02243/20621

**Dent. Herta Haberhauer**  
Ostarrichgasse 4  
3364 Neuhofen an der Ybbs  
07475/52719

**Dr. Erich Liska**  
Hauptstraße 95  
2123 Hautzendorf  
02245/89530

**Dr. Asghar Rezwan**  
Fabrikgasse / Ärztehau  
2603 Felixdorf  
02628/65757

**Dr. Maria Schelkshorn**  
Hauptstraße 32  
3842 Thaya  
02842/54632

**DDr. Marzieh Sohrabi-Moayed**  
Hauptstraße 57a  
2353 Guntramsdorf  
02236/52292

**Dr. Walter Stanek**  
Rathausgasse 2  
3100 Sankt Pölten  
02742/353367

**Dr. Alida Ottie Stix**  
Siedlung 33/2-3  
2054 Haugsdorf  
02944/2548

▶ 28. – 29. Jänner

**Dr. Thomas Fitz**  
Hauptplatz 4  
3830 Waidhofen an der Thaya  
02842/52597

**Ing. DDr. Peter Gamsjäger**  
Dr.-Anton-Krabichler-Platz 8/5  
2301 Groß-Enzersdorf  
02249/28500

**Prim. DDr. Peter Gmach**  
Hauptplatz 13  
2460 Bruck an der Leitha  
02162/62702

**Dr. Dana Groschedl**  
Zur Donau 4  
3133 Traismauer  
02783/7500

**Dr. Walter Hacker**  
Wiener Straße 3  
2486 Pottendorf  
02623/73585

**Dr. Ekkehard Heil**  
Gamingerstraße 31  
3270 Scheibbs  
07482/42307

**DDr. Franziska Jirka-Crupi**  
Hauptplatz 10  
3040 Neulengbach  
02772/53334

**Dr. Gabriele Urbanetz**  
Wultendorf Nr. 60  
2134 Staatz-Wultendorf  
02524/6004



**Wir  
sind für  
Sie da!**

## 7<sup>th</sup> Congress of the European Federation of Periodontology

June 6–9, 2012  
VIENNA, Austria



organised by



in collaboration with



Österreichische Gesellschaft für  
Parodontologie



© WienTourismus/Peter Rigaud



© WienTourismus/MAXUM



© WienTourismus/Karl Thomas



© WienTourismus/Peter Rigaud



© WienTourismus/Peter Rigaud

### Following renowned speakers will be there:

Josef Penninger Alexandre Sarfati Mariano Sanz Otto Zuhr David Nisand Carlo Tinti Hugo de Bruyn Oystein Fardal Peter Heasman Benjamin Ehmke Andrew Dawood Tommie van de Velde Oliver Hugo Peter Eickholz Leonardo Trombelli Boris Gaspirc Anne Marie Jansaker Tiernan O'Brien Jan Cosyn Wim Crielaard Iain Chapple Thomas Van Dyke Tellervo Tervonen Bruno Loos Francesco D'Aiuto Lior Shapira William Giannobile George Romanos Jean Suvan Birgitta Jönsson Pia Andersson Andrea Mombelli Eija Kononen Bettina Dannewitz Francesco Cairo Penelope Hodge Andreas Stavropoulos Heinz Stammberger James Deschner Rafael Blanes Giovanni Zucchelli Markus Hurzeler Juan Blanco Martin Lorenzoni Maurizio Tonetti Soren Jepsen Gianfranco Carnevale Francis Hughes Pierpaolo Cortellini Anton Sculean Aslan Gokbuget Eric Rompen Isabella Rocchietta Henrik Dommisch David Herrera Philip Preshaw Giovanni Salvi Mario Rocuzzo Ueli Grunder Cristiano Tomasi Thomas Beikler Gareth Griffiths Christoph Ramseier Luigi Nibali Evanthia Lalla Frank Abbas Andreas Parashis Gerry Linden Gregory J Seymour Huanxin Meng Esmonde F Corbet Marja Laine Dieter Bosshardt Christian Verner Martijn Rosema Olivia Marchisio Danielle van Strydonck Dagmar Else Slot Philip Ower Bernita Bush Monique Stokman Mark Ide Nicola West Anders Gustafsson Thomas Kocher Norbert Cionca Joerg Meyle Jean Louis Giovannoli Serge Dibart Frank Weiland André Gahleitner Nicola Zitzmann Marc Quiryren Stefan Renvert Frank Schwarz Pascal Valentini Tiziano Testori Paul Palmer Daniel Etienne Giulio Rasperini Stefan Fickl Fridus van der Weijden list to be continued...

Don't miss them and register now at  
[www.europerio7.com](http://www.europerio7.com)

**SUBMIT YOUR  
ABSTRACT NOW!**

### Europerio 7 Committee

**Chairman** Gernot Wimmer **Scientific Chairman** Richard Palmer **Conference Treasurer** Joerg Meyle  
**Austrian Society of Periodontology Representative** Corinna Bruckmann

supported by

Publishing Partners



# FORTBILDUNG/TERMINE

## Ordinationsgründungsseminar

### ► Hilfestellung für Neueinsteiger und Update für Erfahrene

Ort: Austria Trend Hotel  
Metropol, Schillerplatz 1,  
3100 St. Pölten

Sa., 5. November 2011, 9.00 Uhr

## Seminar Ordinationsniederlegung

### ► Der richtige Weg in den wohlverdienenden Ruhestand

Ort: Austria Trend Hotel  
Metropol, Schillerplatz 1,  
3100 St. Pölten

Sa., 5. November 2011, 9.00 Uhr

## Seminar: Strahlenschutz in der Zahnheilkunde

Ort: Fachhochschule St. Pölten,  
Matthias-Corvinus-Straße 15  
Ref.: MinRat. Mag. Manfred Ditto,  
DI Gerhard Seifritz

Uhr: 9.00 – 13.00 Uhr  
Sa., 26. November 2011

## Wintersymposium 2012

### ► Implantologie

Ort: Hotel Panhans, Semmering  
Spons.: M+W Dental  
Org.: Dr. Hans Kellner, MDSc.,  
Dr. Sven Orechovsky

Fr., 13. bis So., 15. Jänner 2012

## 44. Internationales Wachauer Frühjahrsymposium

Ort: Hotel Steigenberger, Krems/Donau  
Org.: MR DDr. Hannes Gruber

Do. 14., bis Sa., 16. Juni 2012

## Herbstsymposium

Ort: Fachhochschule St. Pölten  
Matthias-Corvinus-Straße 15,  
3100 St. Pölten

Uhr: 9.00 – 17.00 Uhr,  
Org.: Dr. Hans Kellner MDSc.,  
Dr. Helmut Haider

Fr., 28. und Sa., 29. September 2012

## Vorschau

### ► Implantologie

Univ.-Prof. DDr. Franz Watzinger:  
16 Stunden Implantologie für Einsteiger,  
Theorie und praktische Übungen am Modell  
16 Stunden Implantologie für Fortgeschrittene,  
Theorie und Live-OPs  
43 ZFP im Rahmen des ZFP-der ÖZÄK  
für das Fach Implantologie

### ► Oralchirurgischer Jour Fixe

Univ.-Prof. DDr. Thomas Bernhart:  
4 Blöcke à 3 Stunden

### ► Endodontie-Update 2012

DDr. Hannes Klimscha und  
DDr. Matthias Holly:  
7 Stunden Theorie und praktische Übungen

### ► Langzeitkurs Kieferorthopädie

Univ.-Prof. Dr. Heinz Müsigg:  
50 ZFP im Rahmen des ZFP-der ÖZÄK  
für das Fach KFO

Termine und Veranstaltungsorte werden  
noch bekannt gegeben.

www.hyponoe.at

Die Bank, auf die man bauen kann.

## HYPO NOE MED SERVICE: DIE BESTE MEDIZIN FÜR IHRE FINANZEN.

Das **HYPO NOE MED Service** verbindet langjährige Branchenkenntnis, persönliche Kundenbetreuung und spezielle Lösungen für Ärztinnen und Ärzte zu einem einzigartigen Dienstleistungsangebot in Wien und Niederösterreich. Berufliche und private Finanzlösungen nach Maß, von Finanzierungen bis zum Private Banking und eine permanente individuelle Beratung - erwarten Sie das Beste. Auch von Ihren **HYPO NOE MED KundenbetreuerInnen**, die Ihnen für ein unverbindliches Erstgespräch gerne telefonisch unter **05 90 910-1840** zur Verfügung stehen.



HYPO NOE  
LANDESBANK  
Niederösterreich und Wien

# FORTBILDUNG

## Ausbildung zur Prophylaxe-Assistentin

Die Niederösterreichische Fortbildungsakademie – *Für den Zahnarzt und sein Team* bietet auch im Jahr 2012 wieder die Ausbildung zur Prophylaxe-assistentin an!

Veranstaltungsort ist die Fachhochschule St. Pölten. Der praktische Teil wird in den Behandlungsräumlichkeiten der NÖGKK durchgeführt. Die Ausbildung erfolgt berufsbegleitend, geblockt jeweils am Freitag und Samstag (voraussichtlich 9 x) und wird nach den bundeseinheitlichen Richtlinien durchgeführt. Nach Beendigung der Ausbildung darf die Berufsbezeichnung »Prophylaxeassistentin« geführt werden.

Voraussetzung: abgeschlossene 3-jährige Berufsausbildung als zahnärztliche Assistentin, ein aufrechtes Dienstverhältnis bzw. ein Aufnahmegespräch.

Wir würden uns freuen, auch eine oder mehrere Ihrer Assistentinnen durch die Ausbildung zur Prophylaxeassistentin begleiten zu dürfen!

**Beginn:** 20. Jänner 2012

**Gebühr:** € 2.750,-

**Kursleiter:** Dr. Helmut Haider

**Kursort:** Theorie: FH St. Pölten

Praxis: NÖGKK

## Ausbildung zur zahnärztlichen Assistentin

Die Niederösterreichische Fortbildungsakademie – *Für den Zahnarzt und sein Team* bietet auch im Jahr 2012 wieder einen theoretischen Grundkurs für die Ausbildung zur zahnärztlichen Assistentin an!

Veranstaltungsort ist die Fachhochschule St. Pölten. Der praktische Teil wird in den Behandlungsräumlichkeiten der NÖGKK durchgeführt. Die theoretische Ausbildung erfolgt berufsbegleitend an voraussichtlich 18 Samstagen während zwei Semestern und wird nach den bundeseinheitlichen Richtlinien durchgeführt.

Über die positive Absolvierung wird von der NÖFA ein Zeugnis ausgestellt. Dieses und die Bestätigung über die 3-jährige Praxis berechtigt die ÖZÄK zur Ausstellung eines Zeugnisses über die Gesamtausbildung zur zahnärztlichen Assistentin.

Voraussetzung: mindestens ein Jahr praktische Berufserfahrung in einer zahnärztlichen Ordination.

**Beginn:** 25. Februar 2012

**Gebühr:** € 1.250,-

**Kursleiter:** Dr. Hans Kellner, MDSc



### Nähere Information und Anmeldung

Nähere Informationen und das entsprechende Anmeldeformular sind unter [www.noezz.at](http://www.noezz.at) unter der Rubrik Fortbildung/NÖFA abrufbar.

### Hinweis

Anmeldungen zu diesem Kurs werden ausschließlich mit den vorgegebenen Formularen entgegen genommen.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Die Aufnahme erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen.

### Kontakt

NÖFA – Verena Prirschl

Kremser Gasse 20

3100 St. Pölten

Tel.: 050511-3100

Fax: 050511-3109

[prirschl@noe.zahnaerztekammer.at](mailto:prirschl@noe.zahnaerztekammer.at)

**ACHTUNG NEUE UNTERRICHTSZEITEN PROPHYLAXESCHULE:**

**FREITAG 14:00 BIS 18:00 UHR UND SAMSTAG 9:00 BIS 17:00 UHR**



# Abschluss von neuen Kassenverträgen

## HOFSTETTEN

(Bez. St.Pölten-Land)

Bisheriger Vertragsinhaber

Dr. Rosemarie KREPP

Nachfolger

Dr. Manuela PLITT

# Mitgliederstand

der LZÄK für NÖ – Oktober 2011

<b>Gesamtstand</b>	<b>687</b>
§2 Kassen Zahnärzte	462
Wahlzahnärzte	124
angestellte Zahnärzte	35
Wohnsitzzahnärzte	66



# Der schnelle Weg zur eigenen Praxis-Homepage

Die Landes Zahnärztekammer für NÖ stellt jedem/jeder in Niederösterreich niedergelassenen Zahnarzt/ärztin im Rahmen der NÖZZ-Homepage eine eigene Website zur kurzen Darstellung der Ordination und Person, der eigenen Schwerpunkte und des Personals zur Verfügung.

**Nähere Informationen unter:**  
**noezz.at**

# AUSSCHREIBUNGEN

## Freie Kassenplanstellen

für Angehörige des zahnärztlichen Berufes und Dentisten

### ► Bezirk Amstetten

Amstetten: vakant seit 1. 4. 2011

(Nachfolge für Dr. Christian JÄGER)

### ► Bezirk Gänserndorf

Straßhof an der Nordbahn:

vakant per 1. 4. 2012

(Nachfolge für Dr. Adrian BUSOI)

### ► Bezirk Krems-Land

St. Leonhard am Hornerwald:

vakant per 1. 1. 2012

(Planstelle wird neu geschaffen)

### ► Bezirk Wien-Umgebung

Schwechat:

vakant per 1. 1. 2012

(Nachfolge für verstorbenen

Dr. Michael PALKOVITS)

## Ende der Bewerbungsfrist:

**21. November 2011**

(Datum des Einlangens der Bewerbungsunterlagen bei der Landes Zahnärztekammer für NÖ Kremser Gasse 20, 3100 St.Pölten)

Die rechtsverbindliche Ausschreibung von Kassenplanstellen im Auftrag der niederösterreichischen Krankenversicherungsträger (NÖ GKK), der Versicherungsanstalt öffentlich Bediensteter (BVA) und der Versicherungsanstalt der Eisenbahnen (VA) erfolgt einmal pro Quartal, spätestens bis zum 20. des jeweiligen ersten Quartalsmonats im Internet ([www.noe.zahnaerztekammer.at/Ausschreibungen+Invertragnahmen](http://www.noe.zahnaerztekammer.at/Ausschreibungen+Invertragnahmen)). Die Vertragsstelle verpflichtet zur Führung einer Ordination im Mindestausmaß von 20 Std./Woche und zur elektronischen Abrechnung.

Auf die Vergabe der ausgeschriebenen Kassenplanstellen finden die gemeinsamen Niederlassungsrichtlinien und Erläuterungen der Landes Zahnärztekammer für NÖ und der NÖ Gebietskrankenkasse Anwendung.

Sofern gemäß § 11 der gemeinsamen Niederlassungsrichtlinien ein Hearing durchzuführen ist und ein geladener Bewerber in der Folge zum vereinbarten Termin nicht erscheint, wird dies grundsätzlich als Zurückziehen der Bewerbung betrachtet. Als Termin für das Hearing bzw. ein allfälliges Vorstellungsgespräch für die ausgeschriebene Kassenplanstelle wurde Dienstag, 14. Dezember 2011 ab 13.00 Uhr, in der NÖ Gebietskrankenkasse, 3100 St.Pölten, Kremser Landstraße 3, festgesetzt.

Für nähere Auskünfte kontaktieren Sie bitte Fr. Stummer unter der Tel.: 050511 DW 3107, [office@noe.zahnaerztekammer.at](mailto:office@noe.zahnaerztekammer.at)

## ACHTUNG

Jene Zahnärzte, die den Zuschlag für eine Kassenplanstelle erhalten, müssen an einem Informationstag der NÖGKK teilnehmen (9:00 bis ca. 13:00 Uhr).

Vertragsbeginn	01. 01. 2012
Informationstag	19. 12. 2011

# Wintersymposium 2012

Implantologie am Semmering



Implantologie



Panhans

13. – 15. Jänner 2012



# PROGRAMM WINTERSYMPOSIUM

## Freitag, 13. Jänner 2012

### 12:00 – 14:00 Uhr

Registratur

### 14:00 – 14:15 Uhr

Eröffnung durch den Präsidenten der ÖGZMK NÖ  
*MR DDr. Hannes Gruber*

### 14:15 – 15:15 Uhr

„Diabetes und Osteoporose – Risikofaktoren in der Implantologie?“  
*Univ.-Doz. DI Dr. Reinhard Gruber*

### 15:15 – 15:45 Uhr

Pause – Besuch der Dentalausstellung

### 15:45 – 17:15 Uhr

„Der atrophe Unterkiefer als implantologische Herausforderung“  
*Univ.-Prof. DDr. Werner Zechner*

### 17:15 – 17:30 Uhr

Diskussion

### 18:30 Uhr

Kleiner Imbiss und heißer Umtrunk

### 19:00 Uhr

Rodelabend und Abendessen im Liechtensteinhaus gesponsert von



## Sonntag, 15. Jänner 2012

### 09:00 – 13:00

WORKSHOP

„Mucograft – die neue Dimension der Weichgeweberegeneration“  
Mindestteilnehmerzahl: 5 Teilnehmer  
*Univ.-Doz. Dr. Gernot Wimmer*

### 9:00 – 13:00

Strahlenschutzfortbildung nach der gültigen Strahlenschutzverordnung  
*MR Mag. Manfred Ditto und DI Gerhard Seifritz*

## Samstag, 14. Jänner 2012

### 09:00 – 09:05 Uhr

Begrüßung  
*MR DDr. Hannes Gruber*

### 09:05 – 09:45 Uhr

„Wieviel Weichgewebe braucht ein Implantat?“  
*Univ.-Prof. Dr. Georg Mailath-Pokorny*

### 10:45 – 11:15 Uhr

Pause – Besuch der Dentalausstellung

### 11:15 – 12:45 Uhr

„Wann braucht ein Implantat Weichgewebe?“  
*Univ.-Prof. DDr. Robert Haas*

### 12:45 – 13:45 Uhr

Mittagspause – Besuch der Dentalausstellung

### 13:45 – 14:45 Uhr

„Die Kommunikation zwischen Implantologen und Techniker als Garant für das gelungene Gesamtergebnis“  
*ZTM Peter Schimatschek*

### 14:45 – 15:00 Uhr

Pause

### 15:00 – 16:30 Uhr

„Implantate bei parodontalen Problemfällen“  
*Univ.-Prof. DDr. Georg Watzek*

### 16:30 – 16:45 Uhr

Diskussion

## Info zur Anmeldung

Nähere Auskünfte zur Anmeldung, dem Programm oder anderen Belangen erhalten Sie im Sekretariat der ÖGZMK NÖ, Frau Hofinger, unter der Tel.-Nr. 0664/4248426 (Mo–Do, 9–13 Uhr), via Fax (050511-3109) und per E-mail ([oegzmknoe.office@kstp.at](mailto:oegzmknoe.office@kstp.at)).

Die Tagungsgebühr beträgt für Mitglieder der ÖGZMK oder ÖGI-Mitglieder € 290,-, für Nichtmitglieder € 320,-.

Hotelreservierung direkt bei Christine Trost vom Hotel Panhans: Tel. 02664/8181-914, [christine.trost@panhans.at](mailto:christine.trost@panhans.at)

# Ihre I.W.C.-Austria-Labors in Niederösterreich



Biss bald!

## HUBER + OBeregger

ZAHNTECHNIKERMEISTER

Preinsbacher Straße 5, 3300 Amstetten  
T 07472 / 61 829 F 07472 / 61 829 13  
labor@huber-oberegger.at

www.huber-oberegger.at



## KWASNY Dental KG



## KWASNY Dental KG

2700 WR.NEUSTADT, Hauptplatz 17  
Tel.: 0 2622 / 24 775-0  
Fax: 0 2622/ 24 775-22  
E-Mail: info@kwasny-dental.at  
Internet: www.kwasny-dental.at



Ztm. Komm.Rat Alfred Kwasny

Mit Präzision und Innovation zu Erfolg und Sicherheit!



Ztm. Adolf Speckmayr

## A. Speckmayr GmbH

3100 St. Pölten  
Matthias Corvinus-Straße 46  
Te.: 02742 / 36 33 72  
Fax: 02742 / 36 29 26  
E-Mail: speckmayr@dental.at  
Internet: www.speckmayr.dental.at



Das Ergebnis unserer Leistungen ist die Zufriedenheit IHRER Patienten !

e-mail  
for you

*vorname.nachname@noezz.at*  
**Ihr persönliches Postfach auf noezz.at**



# JUBILARE IM 4. QUARTAL 2011

Wir gratulieren!

## 50. Geburtstag

Herr Dr. Klaus Charvat  
2604 Theresienfeld 15.11.1961

Herr DDr. Hannes Peter Dostal  
3654 Raxendorf 09.10.1961

Frau DDr. Iva Kudelka  
3204 Kirchberg an der Pielach 24.11.1961

Herr Dr. Walter Neunteufel  
3430 Tulln an der Donau 12.12.1961

Herr Dr. Eduard Pranz  
3100 Sankt Pölten 19.11.1961

Herr Dr. Christian Sachslehner  
3340 Waidhofen an der Ybbs 01.10.1961

Herr Dr. Kurt Zikulnig  
3161 Sankt Veit an der Gölsen 15.12.1961

## 55. Geburtstag

Herr Zahnarzt Adam Bryk  
3500 Krems an der Donau 20.10.1956

Frau Dr. Barbara Bryk  
3541 Senftenberg 23.11.1956

Frau Dr. Astrid Hörmann  
3920 Groß Gerungs 23.11.1956

Frau Dr. Lilly Krebs  
2512 Tribuswinkel 13.12.1956

Herr DDr. Christian Loicht  
2320 Schwechat 24.10.1956

Frau Dr. Sieglinde Marcher  
2431 Enzersdorf an der Fischa 16.12.1956

Herr Dr. Ernst Nimmrichter  
3244 Ruprechtshofen 28.10.1956

Frau Dr. Alida Oattie Stix  
2054 Haugsdorf 05.10.1956

Herr Dr. Martin Sturtzel  
3804 Allentsteig 11.12.1956

## 60. Geburtstag

Frau Dr. Gabriela Dobernig  
2620 Neunkirchen 13.12.1951

Herr Dr. Herwig Hofbauer  
3950 Gmünd 11.11.1951

Herr Dr. Xhak Sharl Man-Eng  
3370 Ybbs an der Donau 15.10.1951

## 65. Geburtstag

Frau Dr. Eva Frosch  
2514 Traiskirchen 01.12.1946

Herr Dr. Alfred Gabriel  
2344 Maria Enzersdorf 29.11.1946

Herr Dr. Radek Havel  
2700 Wiener Neustadt 25.12.1946

## 70. Geburtstag

Herr MR Dr. Paul Kurhajec  
2191 Gaweinstal 30.12.1941

## 75. Geburtstag

Frau Dr. Dagmar Dvorak  
3411 Klosterneuburg-Weidling 01.12.1936

## IMPRESSUM

**Medieninhaber und Herausgeber** LZÄK für NÖ, Kremser Gasse 20, 3100 St. Pölten · **Auflage** 1100 Exemplare · **Erscheinungsweise** 4 mal jährlich  
**Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz** Medieninhaber von NOEZZ ist die LZÄK für NÖ, Präsident MR DDr. Hannes Gruber, Kremser Gasse 20, 3100 St. Pölten · NOEZZ ist das offizielle Mitteilungsblatt der Landes Zahnärztekammer NÖ für ihre Mitglieder · **Druckerei** HENZL-Media Werbe GmbH, Austinstraße 43-45, 3100 St. Pölten · **Redaktion** Das Team der LZÄK für NÖ · Public Health PR, Mag. Michael Leitner, Davidgasse 82-90, 1100 Wien  
**Anzeigenverwaltung** Renate Stummer, Tel.: 050511-3107 · **Gestaltung und Satz** TRIAS Print Consulting GmbH, Schönbrunner Allee 60/6, 1120 Wien  
**Porträtfotos** Marius Höfinger, 3130 Herzogenburg, Rathausplatz 18 · **Titelbild** Markus Höfinger · **Verlags- und Herstellungsort** 3100 St. Pölten. Der Verlag haftet nicht für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos. Nachrichten werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht. Namentlich oder mit einem Kürzel gekennzeichnete Artikel, Leserbriefe und sonstige Beiträge sind die persönliche und/oder wissenschaftliche Meinung des Verfassers und müssen daher nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Diese Beiträge fallen somit in den persönlichen Verantwortungsbereich des Verfassers. Die Redaktion nimmt sich das Recht vor Leserbriefe zu kürzen. Der Verlag behält sich das ausschließliche Recht der Verbreitung, Übersetzung und jeglicher Wiedergabe auch von Teilen dieser Zeitung durch Nachdruck, auch auszugsweise, Fotokopie, EDV-Einspeicherung vor.

# PEOPLE

## DIE VERTRETER IHRER INTERESSEN



**MR DDr. Hannes Gruber**  
Präsident

gruber@noe.zahnaerztekammer.at



**OMR Dr. Alois Bors**  
Vizepräsident

bors@noe.zahnaerztekammer.at



**Dr. Ronald Palman**  
Finanzreferent

palman@noe.zahnaerztekammer.at



**Dr. Sven Orechovsky**

Referat für  
betriebstechn. Auflagen, arbeitsmed.  
Bereiche und Qualitätssicherung  
orechovsky@  
noe.zahnaerztekammer.at



**DDr. Gerda Seiler**

Referat für Wohlfahrtsfonds  
und versicherungstechnische  
Angelegenheiten  
seiler@  
noe.zahnaerztekammer.at



**Dr. Helmut Haider**

Referat für Öffentlichkeitsarbeit,  
NÖ Zahnärzzeitung  
und Prophylaxeschule  
haider  
@noe.zahnaerztekammer.at



**DDr. Karin Hager**

Referat für  
Patientenberatung,  
-schlichtung und Forensik  
hager  
@noe.zahnaerztekammer.at



**Dr. Hans Kellner, MDSc**

Referat für  
Kassenangelegenheiten,  
Assistentinnenschule  
und Fortbildung  
kellner@noe.zahnaerztekammer.at



**DDr. Doris Mautner**

Referat für  
angestellte  
Zahnärzte  
mautner@  
noe.zahnaerztekammer.at



**DDr. Gustav Krischkovsky**

Referat für  
Wahlzahnärzte  
und Privatzahnärzte  
krischkovsky@  
noe.zahnaerztekammer.at



**DDr. Sabine  
Pfaffeneder-Mantai**

Referat für  
Berufseinsteiger  
pfaffeneder@  
noe.zahnaerztekammer.at

Die Vertreter Ihrer Interessen sind erreichbar unter dem jeweiligen Nachnamen und @noe.zahnaerztekammer.at

# PEOPLE

## IHRE ANSPRECHPARTNER IN DER KAMMER



### Mag. Markus Kriegler

Juristische Angelegenheiten  
Tel.: 05 05 11/3102 · Fax: 05 05 11/3109  
kriegler@noe.zahnaerztekammer.at



### Renate Stummer

Wochenend- und Feiertagsdienst  
Nachbegutachtungen  
Kammerbeitrag  
Kassenangelegenheiten  
Tel.: 05 05 11/3107 · Fax: 05 05 11/3109  
stummer@noe.zahnaerztekammer.at



### Kathrin Schmid

Patientenberatungs-  
und Patientenschlichtungsstelle  
Apollonia 2020  
Standesführung  
Tel.: 05 05 11/3101 · Fax: 05 05 11/3109  
schmid@noe.zahnaerztekammer.at



### Verena Prirschl

Assistentinnen- und Prophylaxeschule  
NÖFA-Sekretariat  
Standesführung  
Tel.: 05 05 11/3100 · Fax: 05 05 11/3109  
prirschl@noe.zahnaerztekammer.at

## BEZIRKSZAHNÄRZTEVERTRETER

### Amstetten

DDr. Gerda Seiler  
Tel.: 07434/43522

### Baden

Dr. Karin Dosti  
Tel.: 02623/73853

### Bruck/Leitha

Prim. DDr. Peter Gmach  
Tel.: 02162/62702

### Gänserndorf

DDr. Michael Koschatzky  
Tel.: 02289/2931

### Gmünd

Dr. Rudolf Gloser  
Tel.: 02862/52542

### Hollabrunn

MR Dr. Karl Bauer  
Tel.: 02952/2952

### Horn

Dr. Gerhard Spiegl  
Tel.: 02982/2290

### Klosterneuburg

Dr. Birgit Benedikt  
Tel.: 02243/20621

### Korneuburg

Dr. Ronald Palman  
Tel.: 02264/7316

### Krems

DDr. Wolfgang Manschiebel  
Tel.: 02736/7257

### Lilienfeld

Dr. Ulrike Linthaler  
Tel.: 02762/62190

### Melk

Dr. Michaela Höbarth-Haydn  
Tel.: 07412/58985

### Mistelbach

Dr. Michail Woloch  
Tel.: 02572/4141

### Mödling

Dr. Alfred Gabriel  
Tel.: 02236/22509

### Neunkirchen

DDr. Herbert Roch  
Tel.: 02662/43444

### Purkersdorf

Dr. Hertha Kriz  
Tel.: 02231/63453

### St. Pölten-Land

MR DDr. Hannes Gruber  
Tel.: 02782/82266

### St. Pölten-Stadt

Dr. Erich Mayer  
Tel.: 02742/365985

### Scheibbs

Dr. Elisabeth Pischinger  
Tel.: 07416/52736

### Schwechat

Dr. Gerhard Grähslner  
Tel.: 02235/47796

### Tulln

Dr. Sven Orechovsky  
Tel.: 02278/2797

### Waidhofen/Thaya

Dr. Raphael Atanasov  
Tel.: 02843/2880

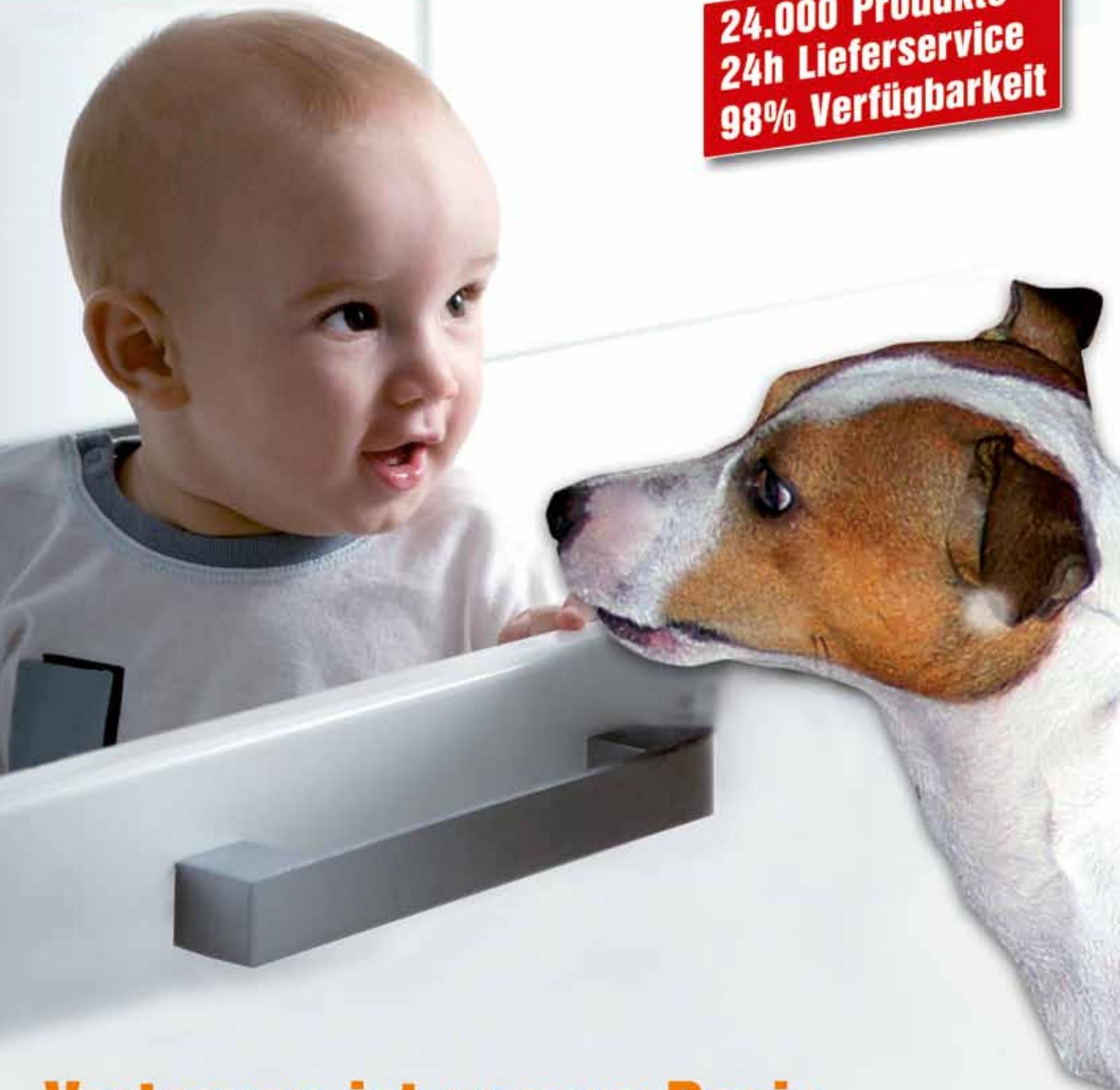
### Wr.Neustadt

Dr. Wolf Bialonczyk  
Tel.: 02622/28192

### Zwettl

Dr. Hans Kellner, MDSc  
Tel.: 02872/7400

**24.000 Produkte  
24h Lieferservice  
98% Verfügbarkeit**



**Vertrauen ist unsere Basis -  
Zuverlässigkeit unser Versprechen**